

Cambridge University Press

978-1-108-00623-1 - A Comparative Grammar: Of the Sanscrit, Zend, Greek, Latin, Lithuanian, Gothic, German and Slavonic Languages, Volume 3

Franz Bopp

Frontmatter

[More information](#)

## CAMBRIDGE LIBRARY COLLECTION

*Books of enduring scholarly value*

### Linguistics

From the earliest surviving glossaries and translations to nineteenth-century academic philology and the growth of linguistics during the twentieth century, language has been the subject both of scholarly investigation and of practical handbooks produced for the upwardly mobile, as well as for travellers, traders, soldiers, missionaries and explorers. This collection will reissue a wide range of texts pertaining to language, including the work of Latin grammarians, groundbreaking early publications in Indo-European studies, accounts of indigenous languages, many of them now extinct, and texts by pioneering figures such as Jacob Grimm, Wilhelm von Humboldt and Ferdinand de Saussure.

### A Comparative Grammar

A founding text of comparative philology, Franz Bopp's *Vergleichende Grammatik* was published in six volumes between 1833 and 1852. Bopp (1791–1867), Professor of Sanskrit and comparative grammar at Berlin, set out to prove the relationships between Indo-European languages through detailed description of the grammatical features of Sanskrit compared to those of Zend (Avestan), Greek, Latin, Lithuanian, Gothic and German. This translation of Bopp's first three volumes gave British scholars access to his analytic methodology, at a time when comparative philology was far advanced in Germany compared to Britain. Translated by Edward Backhouse Eastwick (1814–1883), the multi-lingual diplomat and scholar, and edited by Horace Hayman Wilson (1786–1860), Professor of Sanskrit at Oxford, this work stands as a testament both to Bopp's magisterial research and to Eastwick's extraordinary skill in translation. This volume continues Bopp's treatment of the verb, and discusses word formation.

Cambridge University Press

978-1-108-00623-1 - A Comparative Grammar: Of the Sanscrit, Zend, Greek, Latin, Lithuanian, Gothic, German and Slavonic Languages, Volume 3

Franz Bopp

Frontmatter

[More information](#)

---

Cambridge University Press has long been a pioneer in the reissuing of out-of-print titles from its own backlist, producing digital reprints of books that are still sought after by scholars and students but could not be reprinted economically using traditional technology. The Cambridge Library Collection extends this activity to a wider range of books which are still of importance to researchers and professionals, either for the source material they contain, or as landmarks in the history of their academic discipline.

Drawing from the world-renowned collections in the Cambridge University Library, and guided by the advice of experts in each subject area, Cambridge University Press is using state-of-the-art scanning machines in its own Printing House to capture the content of each book selected for inclusion. The files are processed to give a consistently clear, crisp image, and the books finished to the high quality standard for which the Press is recognised around the world. The latest print-on-demand technology ensures that the books will remain available indefinitely, and that orders for single or multiple copies can quickly be supplied.

The Cambridge Library Collection will bring back to life books of enduring scholarly value (including out-of-copyright works originally issued by other publishers) across a wide range of disciplines in the humanities and social sciences and in science and technology.

Cambridge University Press

978-1-108-00623-1 - A Comparative Grammar: Of the Sanscrit, Zend, Greek, Latin,  
Lithuanian, Gothic, German and Slavonic Languages, Volume 3

Franz Bopp

Frontmatter

[More information](#)

# A Comparative Grammar

*Of the Sanscrit, Zend, Greek, Latin, Lithuanian,  
Gothic, German and Slavonic Languages*

VOLUME 3

FRANZ BOPP

EDITED BY H. S. WILSON



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press

978-1-108-00623-1 - A Comparative Grammar: Of the Sanscrit, Zend, Greek, Latin,  
Lithuanian, Gothic, German and Slavonic Languages, Volume 3

Franz Bopp

Frontmatter

[More information](#)

---

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore,  
São Paulo, Delhi, Dubai, Tokyo

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

Information on this title: [www.cambridge.org/9781108006231](http://www.cambridge.org/9781108006231)

© in this compilation Cambridge University Press 2009

This edition first published 1850

This digitally printed version 2009

ISBN 978-1-108-00623-1 Paperback

This book reproduces the text of the original edition. The content and language reflect  
the beliefs, practices and terminology of their time, and have not been updated.

Cambridge University Press wishes to make clear that the book, unless originally published  
by Cambridge, is not being republished by, in association or collaboration with, or  
with the endorsement or approval of, the original publisher or its successors in title.

Cambridge University Press

978-1-108-00623-1 - A Comparative Grammar: Of the Sanscrit, Zend, Greek, Latin,  
Lithuanian, Gothic, German and Slavonic Languages, Volume 3

Franz Bopp

Frontmatter

[More information](#)

A

# COMPARATIVE GRAMMAR

OF THE

SANSKRIT, ZEND,

GREEK, LATIN, LITHUANIAN, GOTHIC, GERMAN,

AND SLAVONIC LANGUAGES.

BY

PROFESSOR F. BOPP.

---

## PART III.

TRANSLATED FROM THE GERMAN

BY

LIEUTENANT EASTWICK, M.R.A.S.

MEMBER OF THE ASIATIC SOCIETIES OF PARIS AND BOMBAY, AND PROFESSOR OF URDU  
IN THE EAST-INDIA COLLEGE AT HAILEYBURY.

CONDUCTED THROUGH THE PRESS

BY H. H. WILSON, M.A.F.R.S.

BODEN PROFESSOR OF SANSKRIT IN THE UNIVERSITY OF OXFORD.

LONDON :

JAMES MADDEN,

LEADENHALL STREET.

---

1850.